



IBM System x

IBM Upward Integration Modules (UIM) Unified Service - Guia do Usuário

Versão 1.5





IBM System x

IBM Upward Integration Modules (UIM) Unified Service - Guia do Usuário

Versão 1.5

Nota

Antes de utilizar estas informações e o produto suportado por elas, leia as informações em “Avisos” na página 25.

Aviso de Edição

Esta edição se aplica à versão 1.5 do IBM UIM Unified Service e a todos os lançamentos subsequentes e modificações até que indicado o contrário em novas edições. O UIM Unified Service é um subcomponente dos seguintes produtos de software.

- IBM UIM (Upward Integration Modules) para Microsoft System Center, v5.5
- IBM UIM para VMware vSphere, v3.0

© Copyright IBM Corporation 2013, 2014.

Índice

Figuras	v
Tabelas	vii
Sobre Esta Publicação	ix
Convenções e Terminologia	ix
Recursos na Web	xi
Capítulo 1. Sobre o IBM UIM	1
Capítulo 2. IBM UIM Unified Service. . . .	3
Capítulo 3. Licensing	5
Capítulo 4. Requisitos de Software e Hardware	7
Capítulo 5. Instalando o IBM Unified Service	9
Capítulo 6. Atualizando.	13
Capítulo 7. Desinstalando	15
Desinstalando o postgresQL.	16

Desinstalar o IBM GSKit	19
Capítulo 8. Arquivo de Configuração	21
Avisos	25
Marcas Registradas	26
Observações Importantes	27
Índice Remissivo	29

Figuras

Tabelas

1. Acesso à rede e configurações padrão do
firewall 24

Sobre Esta Publicação

Este livro fornece instruções para instalar o IBM UIM Unified Service.

Convenções e Terminologia

Parágrafos que começam com **Nota**, **Importante** ou **Atenção** em negrito são significados específicos que destacam as informações chave.

Nota: Esses avisos fornecem dicas, orientações ou recomendações importantes.

Importante: Esses avisos fornecem informações ou orientações que podem ajudá-lo a evitar situações inconvenientes ou difíceis.

Atenção: Esses avisos indicam possíveis danos a programas, dispositivos ou dados. Um aviso de atenção aparece antes da instrução ou situação em que o dano possa ocorrer.

Recursos na Web

As páginas da web a seguir fornecem recursos para entendimento, uso e resolução de problemas dos servidores blade IBM® System x, BladeCenter e ferramentas de gerenciamento dos sistemas e de implementação do sistema.

Site de suporte Técnico dos Sistemas IBM

Suporte para Sistemas IBM e servidores

Localize suporte para hardware da IBM e gerenciamento de sistemas e software de desenvolvimento de sistemas.

Website da IBM para Soluções de Gerenciamento de Sistemas Microsoft para Servidores IBM

Soluções de Gerenciamento de Sistemas Microsoft para Servidores IBM

Faça o download do software de gerenciamento e desenvolvimento de sistemas da IBM.

IBM Systems Management for System x

Soluções de gerenciamento de sistemas IBM para o System x

Esta página da web fornece uma visão geral do IBM Systems Management.

Página do IBM ServerProven

IBM ServerProven Compatibility para hardware, aplicativos e middleware

Obtenha informações sobre compatibilidade de hardware com o IBM System x, IBM BladeCenter, e hardware IBM IntelliStation.

Capítulo 1. Sobre o IBM UIM

IBM UIM (Upward Integration Modules) são extensões do Microsoft System Center e do VMware vCenter para fornecer aos administradores de TI capacidades de gerenciamento aprimoradas para servidores IBM System x, BladeCenter, e sistemas Flex.

As extensões UIM incluem uma configuração de plug-ins para o Microsoft System Center e aplicativos independentes VMware vCenter e aplicativos de serviço.

Com UIM, a IBM expande as capacidades de gerenciamento do Microsoft System Center e do VMware vCenter ao integrar a funcionalidade de gerenciamento de hardware IBM, fornecendo gerenciamento de ambientes físicos e virtuais financeiramente suportável, para reduzir o tempo e o esforço requerido na rotina de administração de sistemas. Eles fornecem a descoberta, configuração, monitoramento, gerenciamento de eventos e monitoramento de energia necessários para reduzir o custo e a complexidade através da consolidação do servidor e o gerenciamento simplificado.

Capítulo 2. IBM UIM Unified Service

O IBM UIM Unified Service é o componente de backend do IBM UIM.

O IBM UIM Unified Service fornece a funcionalidade para acessar e gerenciar servidores IBM ao IBM UIM. Ele também fornece a implementação para os aplicativos de ferramenta subjacentes e SDKs de programação.

O IBM UIM Unified Service precisa ser instalado e trabalhar em conjunto com o IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager ou o IBM UIM para VMware vCenter.

Capítulo 3. Licensing

O IBM UIM Unified Service é um produto proprietário, liberado sob o ILAE (IBM International License Agreement Evaluation of Programs) ou o IPLA (IBM International Program License Agreement). O ILAE permite 90 dias de avaliação com funções quase integrais.

Capítulo 4. Requisitos de Software e Hardware

Informações sobre liberações suportadas do IBM UIM, hardware e software requeridos, e requerimentos sugeridos para desempenho melhorado estão descritas.

Liberações Suportadas do IBM UIM

- IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager, v5.5
- IBM UIM para VMware vCenter, v3.0

Requisitos de Hardware (mínimos)

- Núcleo/processador x86-64 único
- 2GB RAM
- 20GB de espaço livre no disco rígido
- Placa de rede de 100mbps

Para desempenho melhorado, use:

- Quatro núcleos/processadores x86-64
- 8GB RAM
- 40GB de espaço livre no disco rígido
- Placa de rede de 10.000mbps

Requisitos de Software

- Windows Server 2008 x64, 2008 R2, 2012, ou 2012 R2
- Microsoft Visual C++ 2010 Redistributable Package - x86 (Consulte <http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=5555>)
- Microsoft Visual C++ 2008 SP1 Redistributable Package - x86 (Consulte <http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=5582>)
- Microsoft Visual C++ 2010 Redistributable Package - x64 (Consulte <http://www.microsoft.com/en-us/download/details.aspx?id=14632>)
- IBM UIM para Microsoft System Center Operations Manager (SCOM) 2007 R2, 2012, 2012 SP1, 2012 R2 ou VMware vCenter 5.1

Capítulo 5. Instalando o IBM Unified Service

Informações sobre os sites de download para o IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager e IBM UIM para VMware vSphere são fornecidas, junto com as instruções para a instalação dos produtos.

Antes de Iniciar

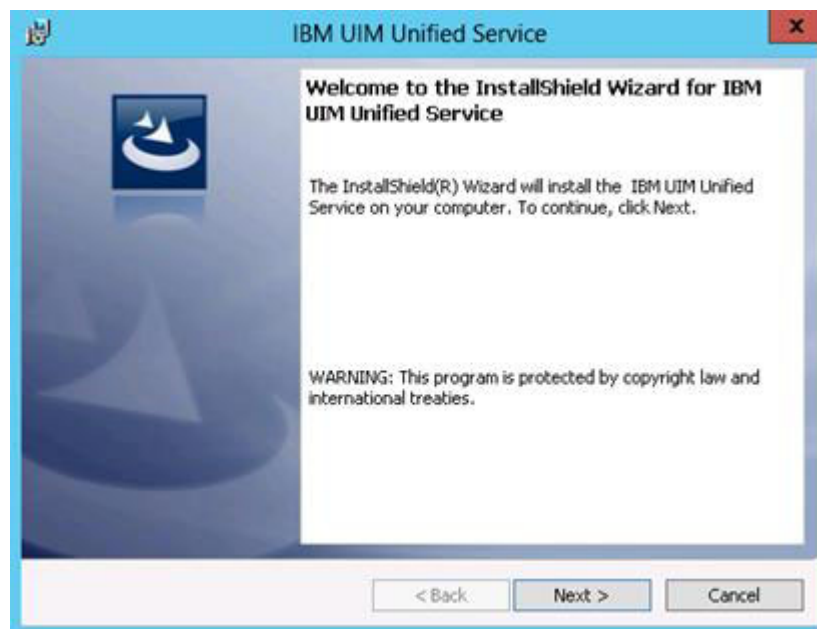
Como o instalador do IBM UIM Unified Service é parte dos instaladores IBM UIM, você não precisa fazer seu download separadamente. Ao invés disso, faça o download do instalador com o IBM UIM para Microsoft System Center ou o IBM UIM para VMware vCenter.

- **IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager, v5.5** Faça seu download da página de download do IBM UIM em <http://www.ibm.com/support/entry/portal/docdisplay?Indocid=SYST-MANAGE>
- **IBM UIM para VMware vSphere, v3.0** Faça seu download da página de download do IBM UIM em <http://www.ibm.com/support/entry/portal/docdisplay?Indocid=MIGR-VMWARE>

Procedimento

O processo de instalação inicia automaticamente durante a instalação do IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager ou o IBM UIM para VMware vSphere.

1. Na janela Boas-Vindas ao InstallShield Wizard para o IBM UIM Unified Service, clique em **Avançar**.



2. Insira uma senha para acessar ao banco de dados do PostgreSQL. O usuário do banco de dados, postgres, não pode ser editado. Não altere a porta TCP ao qual o serviço de banco de dados está atendendo. Clique em **Avançar**.



The screenshot shows the 'Database Configuration' window of the IBM UIM Unified Service installer. The window has a blue title bar with the IBM logo and the text 'IBM UIM Unified Service'. Below the title bar, the text 'Database Configuration' is displayed in bold, followed by 'IBM UIM requires a database'. A message states: 'PostgreSQL will be installed on this system. Please input password and port to proceed.' There are three input fields: 'Username' with the value 'postgres', 'Password' (empty), and 'Port' with the value '9501'. At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted in blue), and 'Cancel'. The 'InstallShield' logo is visible in the bottom left corner.

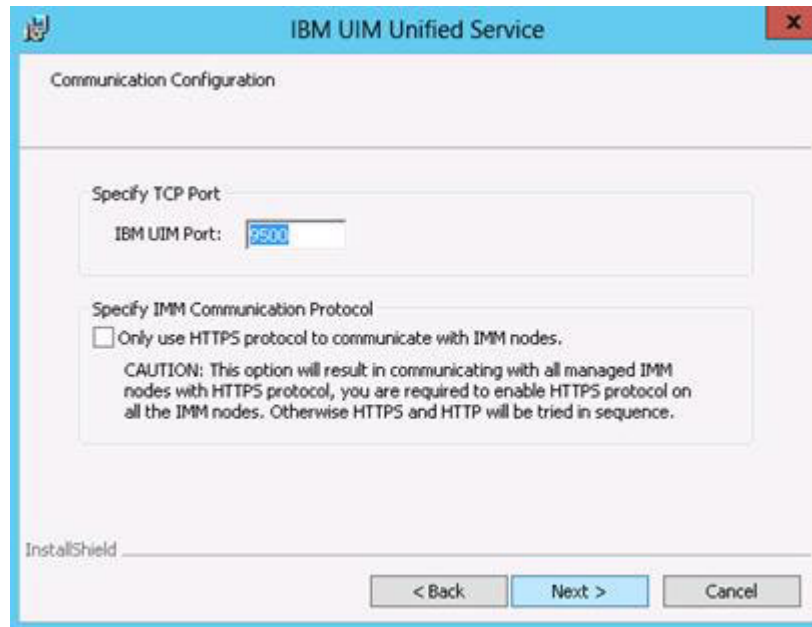
Nota: Esta configuração de banco de dados só é necessária quando o IBM UIM Unified Service é instalado com o IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager. Quando instalado com o IBM UIM para VMware vSphere, esta etapa de configuração não é necessária.

3. Insira um passphrase e, então, clique em **Avançar**.

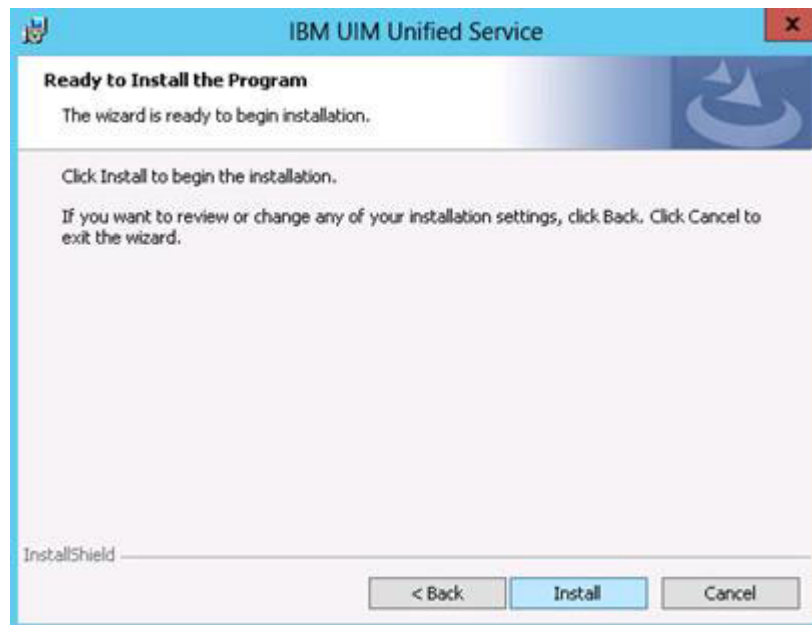


The screenshot shows the 'Security configuration' window of the IBM UIM Unified Service installer. The window has a blue title bar with the IBM logo and the text 'IBM UIM Unified Service'. Below the title bar, the text 'Security configuration' is displayed in bold, followed by 'A passphrase is required to protect all the sensitive data configured in the product.' A message states: 'Enter the passphrase to be used'. There is one input field labeled 'Passphrase:' with a masked password (four dots). At the bottom, there are three buttons: '< Back', 'Next >' (highlighted in blue), and 'Cancel'. The 'InstallShield' logo is visible in the bottom left corner.

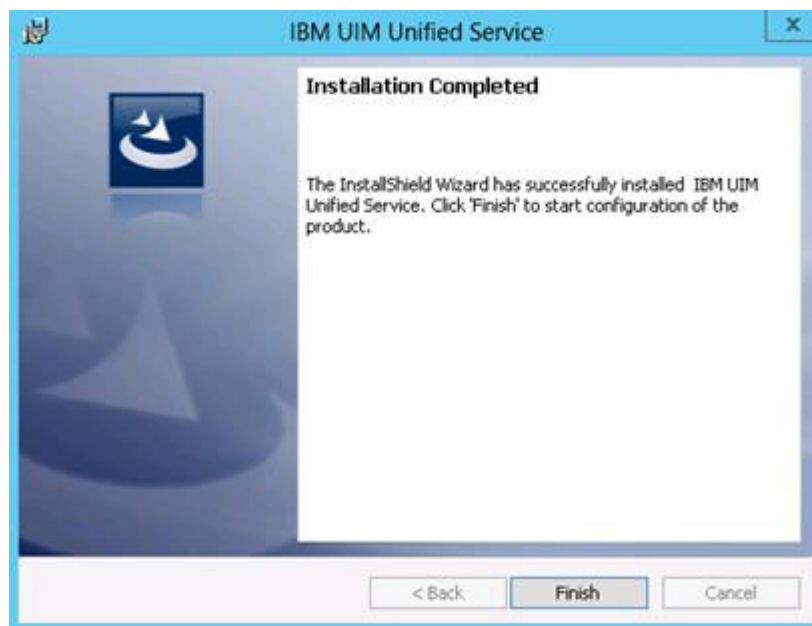
4. Mantenha o valor padrão no campo **Especificar a Porta TCP**; esta é a porta à qual o IBM UIM Unified Service vai atender. Se você requer segurança aprimorada, selecione a caixa de seleção **Somente usar protocolos HTTPS para comunicação com nós IMM** para usar HTTPS como protocolo de comunicação com o IMM CIMON. Clique em **Avançar**.



5. Clique em **Avançar** para continuar com a instalação do arquivo de banco de dados.



6. Quando a instalação estiver completa, a janela a seguir abrirá. Clique em **Concluir** para sair do assistente de instalação.



Capítulo 6. Atualizando

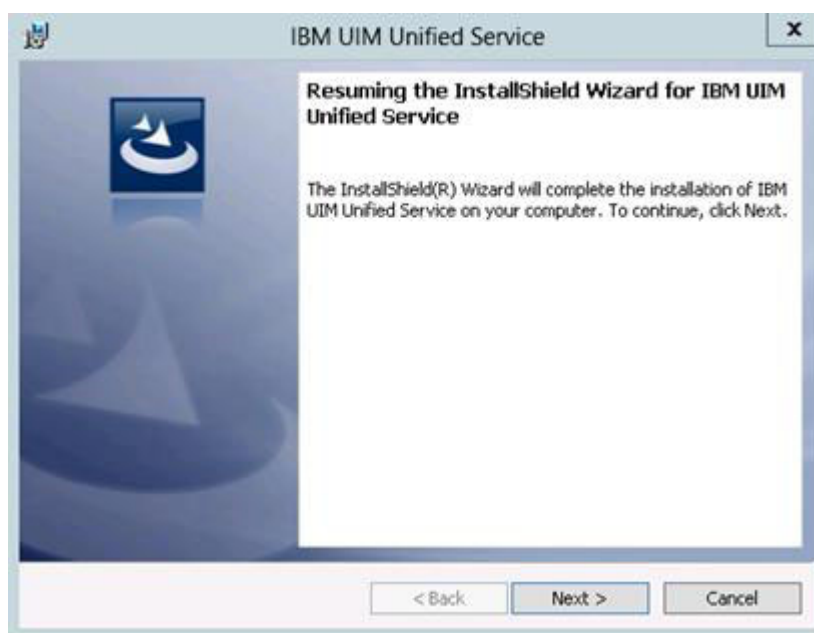
Você pode necessitar executar uma instalação de upgrade se uma versão mais antiga do aplicativo IBM UIM Unified Server estiver instalada.

Procedimento

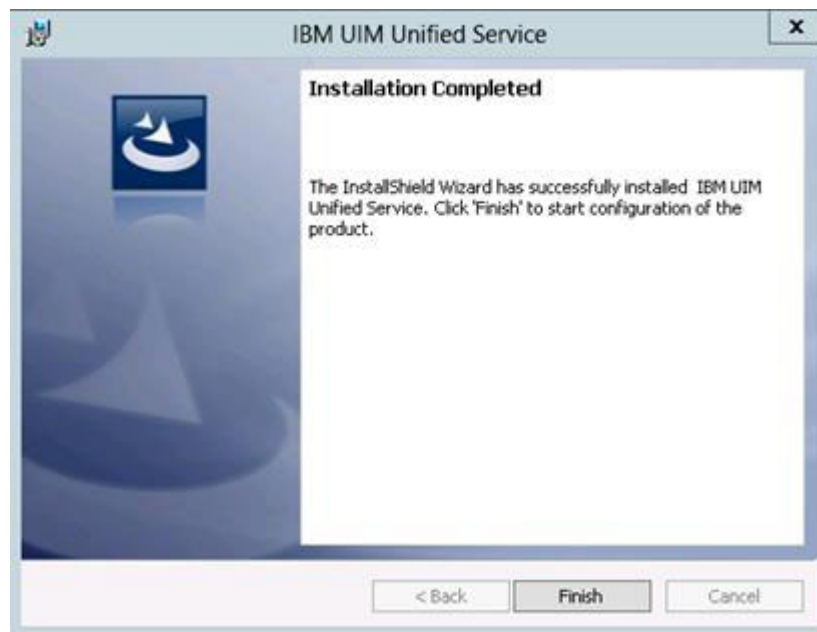
1. Da janela de upgrade do InstallShield Wizard, clique em **Sim** para continuar.



2. Clique em **Avançar** para continuar com a atualização.



3. Depois que a instalação estiver completa, clique em **Concluir** para sair.

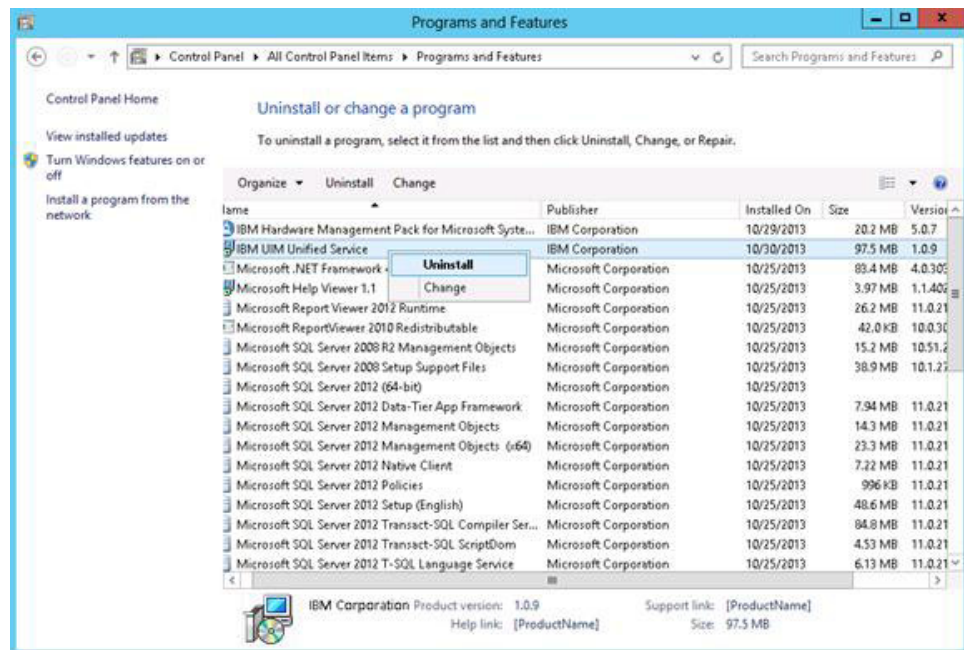


Capítulo 7. Desinstalando

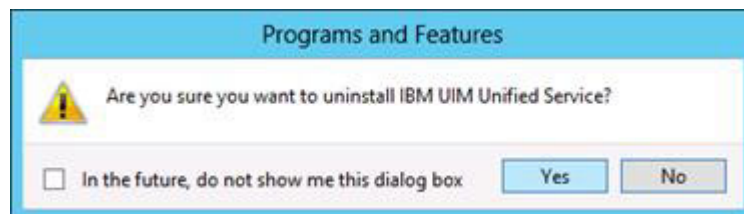
Use este procedimento para desinstalar o IBM UIM Unified Service.

Procedimento

1. No Painel de Controle, abra a janela **Programas e Recursos**. Clique com o botão direito em **IBM Unified Service**, e então selecione **Desinstalar**.



2. Clique em **Sim** para continuar com desinstalação.



Resultados

Este procedimento remove do sistema o aplicativo IBM UIM Unified Service, assim como o Python 2.7.5. O PostgreSQL (se o IBM UIM Unified Service foi instalado com o IBM UIM para o Microsoft System Center Operation Manager) e o IBM GSKit 8.0.50.11 devem ser removidos separadamente.

Tarefas relacionadas:

“Desinstalando o postgresSQL”

Esta é uma operação opcional. Você pode mantê-lo no sistema para uso futuro quando reinstalar o IBM UIM Unified Service.

“Desinstalar o IBM GSKit” na página 19

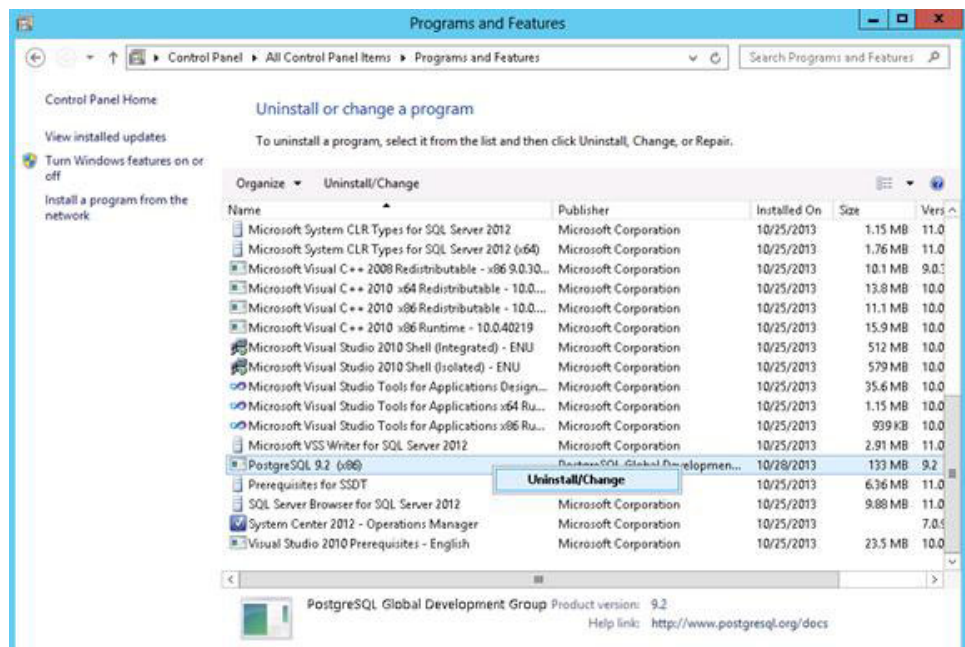
Esta é uma operação opcional. Você pode mantê-lo no sistema para uso futuro quando reinstalar o IBM UIM Unified Service.

Desinstalando o postgresSQL

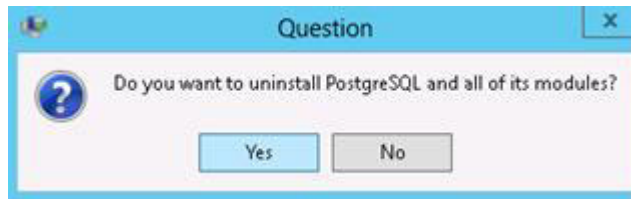
Esta é uma operação opcional. Você pode mantê-lo no sistema para uso futuro quando reinstalar o IBM UIM Unified Service.

Procedimento

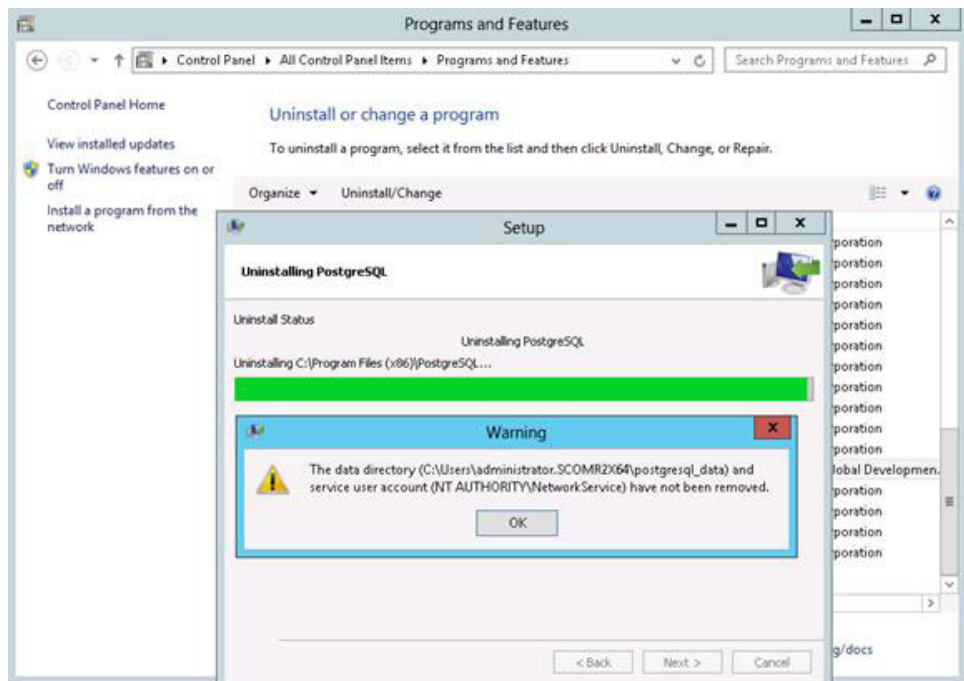
1. No Painel de Controle, abra a janela **Programas e Recursos**. Clique com o botão direito em **PostgreSQL**, e então selecione **Desinstalar/Alterar**.



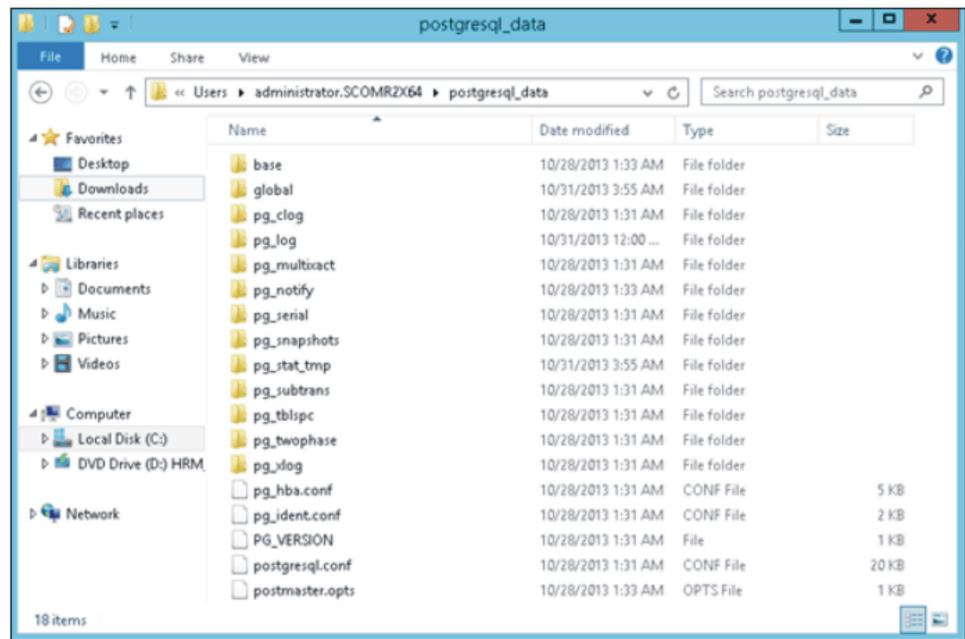
2. Clique em **Sim** para continuar com a desinstalação.



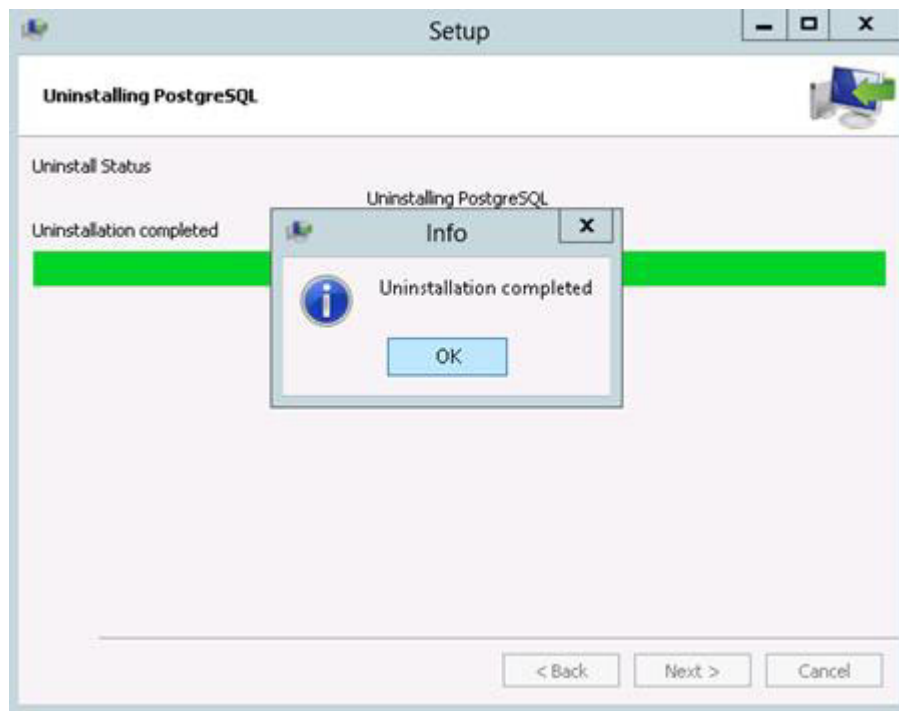
3. Uma janela abre notificando que os dados de usuário e arquivos de configuração são mantidos no sistema de arquivos para uso futuro e que, se você quiser removê-los do sistema, deverá fazê-lo manualmente. Clique em **OK** para fechar a janela, e então clique em **Avançar** para continuar.



4. Os arquivos que são mantidos são exibidos na janela postgresql_data. Se você não necessitá-los no futuro, você pode removê-los manualmente.



5. Clique em OK para concluir o processo de desinstalação.

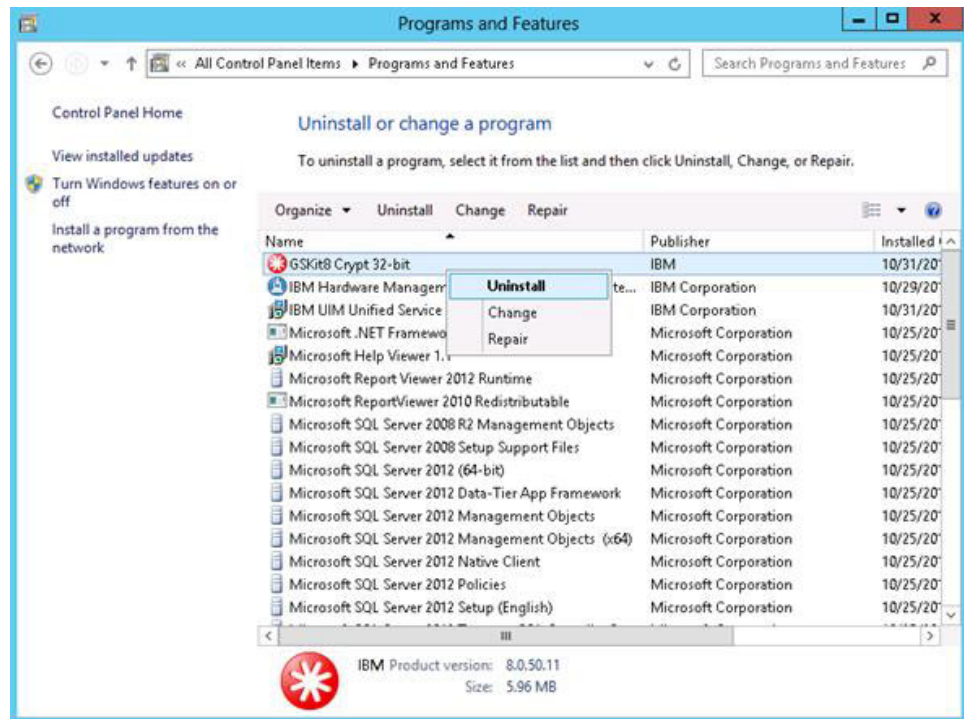


Desinstalar o IBM GSKit

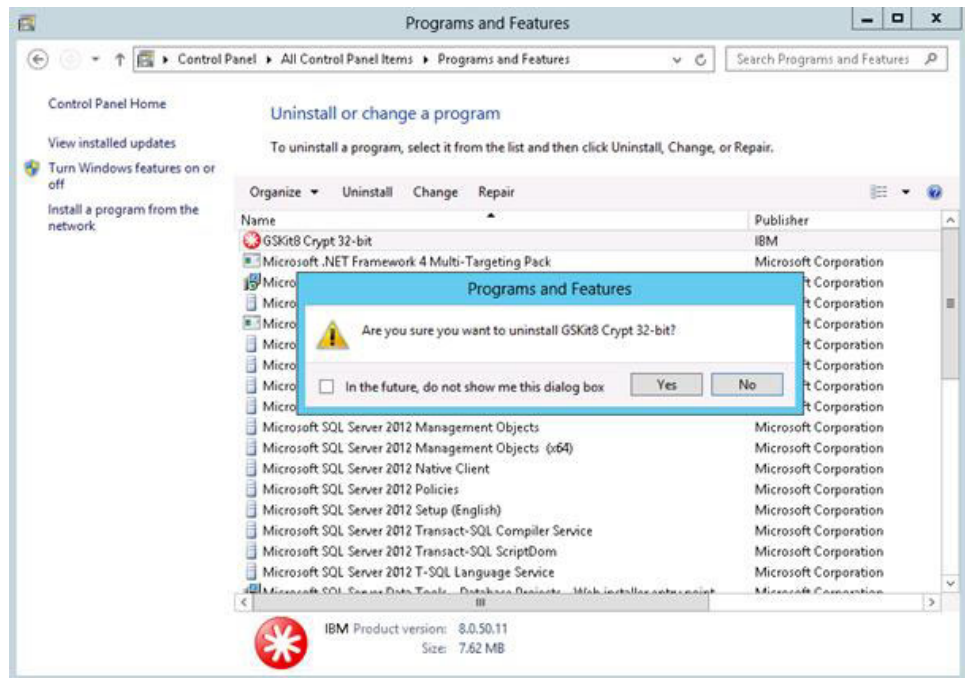
Esta é uma operação opcional. Você pode mantê-lo no sistema para uso futuro quando reinstalar o IBM UIM Unified Service.

Procedimento

1. Da janela Programas e Recursos, clique em **Sim** para confirmar a desinstalação do GSKit8.



2. Clique em **Sim** na janela de confirmação de desinstalação de Programas e Recursos para continuar com a desinstalação.

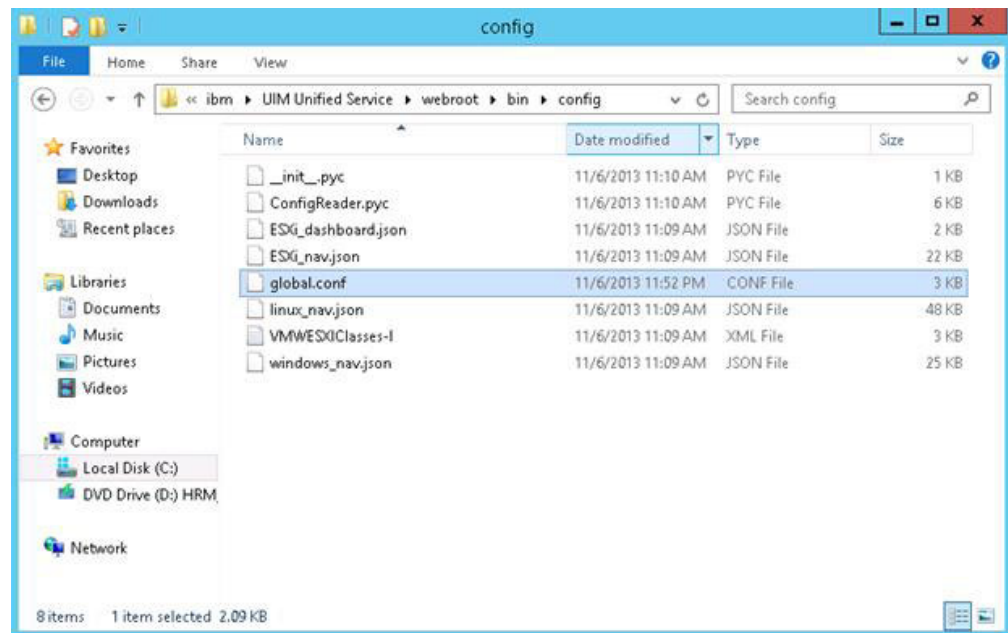


Capítulo 8. Arquivo de Configuração

O arquivo `global.conf` contém todas as definições configuráveis para o IBM Unified Service.

O arquivo `global.conf` está localizado em `\UIM Unified Service\webroot\bin\config` do trajeto de instalação do IBM UIM Unified Service, tipicamente `C:\Program Files (x86)\ibm`.

A menos que você tenha certeza de que mudanças não causarão um problema, é melhor deixar as configurações inalteradas. Para que as mudanças entrem em vigor, o IBM Unified Service deve ser reiniciado depois que o arquivo for modificado.

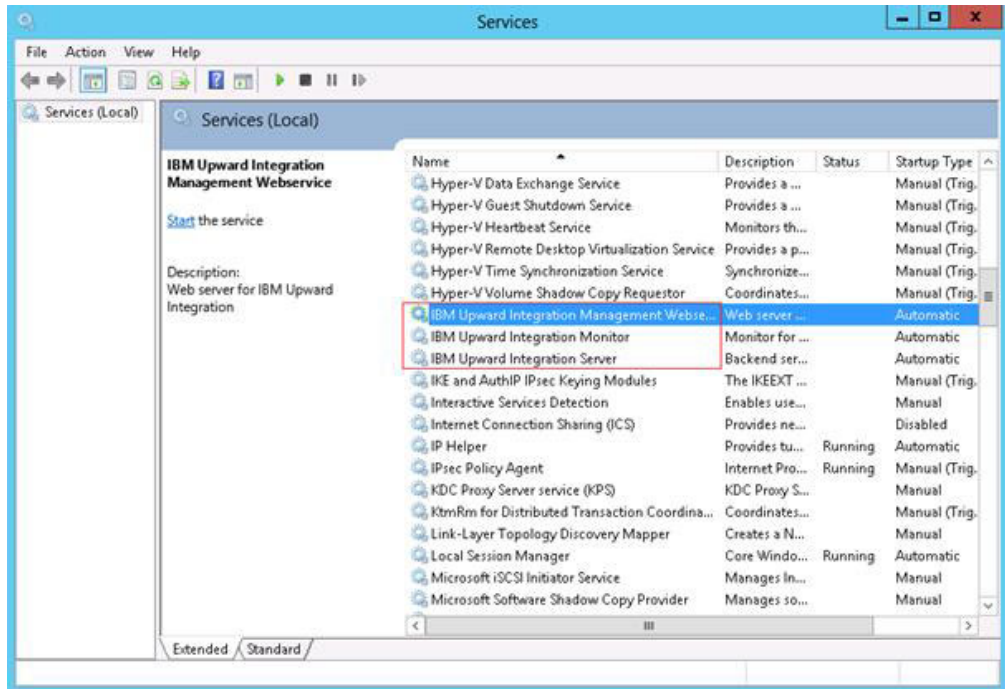


Serviços

Três serviços do Windows são criados pelo instalador do IBM Unified Service:

- IBM Upward Integration Management Webservice
- IBM Upward Integration Monitor
- IBM Upward Integration Server

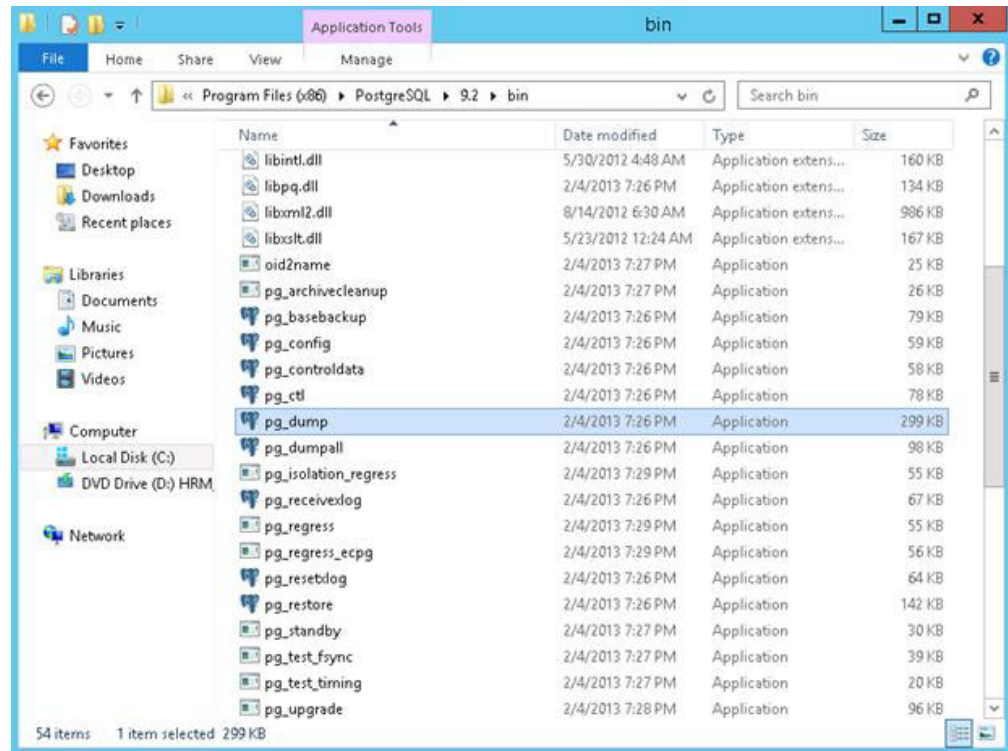
Estes serviços serão automaticamente iniciados se o Unified Service foi instalado pelo instalador do IBM UIM para o Microsoft System Center Operation Manager ou do VMware vSphere. Se o IBM Unified Service for instalado como um aplicativo independente, estes serviços não se iniciarão automaticamente.



Backup de Banco de Dados e Restauração

O IBM UIM Unified Server não fornece backup de dados e funcionalidade de restauração por conta própria. Esta atividade pode ser realizada através de outros meios.

Para fazer o backup e restaurar o banco de dados para o IBM UIM para Microsoft System Center Operation Manager, use as ferramentas PostgreSQL, como `pg_dump`, `pg_dumpall`, e `psql`. Essas ferramentas estão localizadas no diretório `bin` do caminho da instalação do PostgreSQL, tipicamente `C:\Program Files (x86)\PostgreSQL\9.2\bin`. Para obter detalhes de uso, refira-se à documentação online.



Para IBM UIM para o VMware vSphere, siga estas instruções:

1. Pare os três serviços Windows para a janela Windows Services como mostrado na figura anterior.
 - IBM Upward Integration Management Webservice
 - IBM Upward Integration Monitor
 - IBM Upward Integration Server
2. Copie o arquivo `ivp.db` para outra pasta com um nome de arquivo específico como `backup`, e copie um dos backups para sobrescrever o arquivo `ivp.db` para restaurar os dados. O arquivo `ivp.db` está localizado no diretório `\UIM Unified Service\webroot\bin\data\db` do caminho da instalação do UIM Unified Service, tipicamente `C:\Program Files (x86)\ibm`.
3. Reinicie os três serviços Windows.

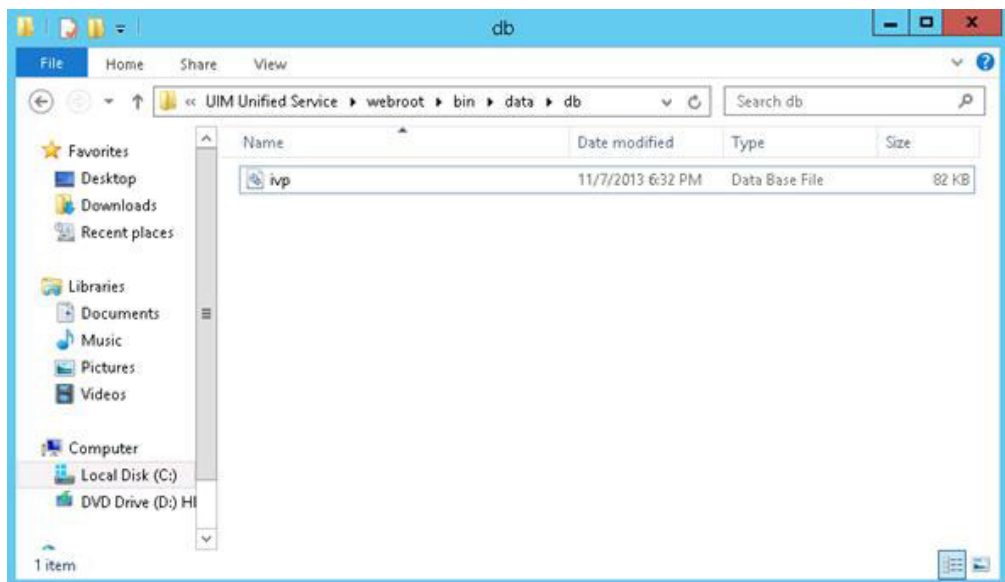


Tabela 1. Acesso à rede e configurações padrão do firewall

Protocolo	Porta	Direção	Comentários
TCP	9500	Entrada	IBM Unified Service
TCP	9501	Entrada	PostgreSQLService

Se um aplicativo de firewall estiver em uso, exceções podem necessitar serem feitas às regras do firewall para permitir as comunicações de rede correspondentes.

Avisos

Estas informações foram desenvolvidas para produtos e serviços oferecidos nos Estados Unidos. É possível que a IBM não ofereça os produtos, serviços ou recursos discutidos nesta publicação em outros países.

Consulte um representante IBM local para obter informações sobre produtos e serviços disponíveis atualmente em sua área. Qualquer referência a produtos, programas ou serviços IBM não significa que apenas produtos, programas ou serviços IBM possam ser utilizados. Qualquer produto, programa ou serviço funcionalmente equivalente, que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da IBM poderá ser utilizado em substituição a este produto, programa ou serviço. Entretanto, a avaliação e verificação da operação de qualquer produto, programa ou serviço não-IBM são de responsabilidade do Cliente.

A IBM pode ter patentes ou solicitações de patentes pendentes relativas a assuntos tratados nesta publicação. O fornecimento desta publicação não lhe garante direito algum sobre tais patentes. Pedidos de licença devem ser enviados, por escrito, para:

Gerência de Relações Comerciais e Industriais da IBM Brasil
Av. Pasteur, 138-146
Botafogo
Rio de Janeiro, RJ
CEP 22290-240

A INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA” SEM GARANTIA DE NENHUM TIPO, SEJA EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS A ELAS NÃO SE LIMITANDO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS (OU CONDIÇÕES) DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO PROPÓSITO. Alguns países não permitem a exclusão de garantias expressas ou implícitas em certas transações; portanto, essa disposição pode não se aplicar ao Cliente.

Essas informações podem conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. São feitas alterações periódicas nas informações aqui contidas; tais alterações serão incorporadas em futuras edições desta publicação. A IBM pode, a qualquer momento, aperfeiçoar e/ou alterar os produtos e/ou programas descritos nesta publicação, sem aviso prévio.

Referências nestas informações a Web sites não IBM são fornecidas apenas por conveniência e não representam de forma alguma um endosso a esses Web sites. Os materiais contidos nesses Web sites não fazem parte dos materiais desse produto IBM e a utilização desses Web sites é de inteira responsabilidade do Cliente.

A IBM pode utilizar ou distribuir as informações fornecidas da forma que julgar apropriada sem incorrer em qualquer obrigação para com o Cliente.

Marcas Registradas

IBM, o logotipo IBM e ibm.com são marcas comerciais ou marcas registradas da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países. Se esses e outros termos de marca registrada da IBM estiverem marcados em sua primeira ocorrência, nestas informações, com um símbolo de marca registrada (® ou ™), esses símbolos indicarão marcas comerciais nos EUA ou marcas registradas de direito consuetudinário da IBM no momento em que essas informações forem publicadas.

Estas marcas comerciais também podem ser marcas registradas ou de direito consuetudinário em outros países. Uma lista atual das marcas comerciais da IBM está disponível na web em Copyright and trademark information em <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

Adobe e PostScript são marcas ou marcas registradas da Adobe Systems Incorporated nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Cell Broadband Engine é uma marca registrada da Sony Computer Entertainment, Inc., nos Estados Unidos e/ou em outros países e é usada sob licença a partir deste ponto.

Intel, Intel Xeon, Itanium e Pentium são marcas ou marcas registradas da Intel Corporation ou de suas subsidiárias nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Java™ e todas as marcas comerciais baseadas em Java são marcas registradas da Sun Microsystems, Inc., nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Linux é uma marca registrada de Linus Torvalds nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Microsoft, Windows, e Windows NT são marcas registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos, e/ou em outros países.

UNIX é uma marca registrada de The Open Group nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Outros nomes de empresa, produto ou serviço podem ser marcas registradas ou marcas de serviço de terceiros.

Observações Importantes

Visualize suposições importantes sobre terminologia e solicitações.

A velocidade do processador indica a velocidade do clock interno do microprocessador. Outros fatores também afetam o desempenho do aplicativo.

A velocidade da unidade de CD e DVD é a taxa de leitura variável. As velocidades reais variam e, geralmente, são menores do que o máximo possível.

Nas referências a armazenamento de processador, armazenamento real e virtual ou volume de canal, KB representa 1024 bytes, MB representa 1.048.576 bytes e GB representa 1.073.741.824 bytes.

Nas referências à capacidade da unidade de disco rígido ou ao volume de comunicações, MB representa 1.000.000 bytes e GB representa 1.000.000.000 bytes. A capacidade total acessível ao usuário pode variar dependendo dos ambientes operacionais.

As capacidades máximas das unidades de disco rígido internas assumem a substituição de quaisquer unidade de disco rígido padrão e o preenchimento de todos os compartimentos de unidade de disco rígido com as maiores unidades atualmente suportadas e disponíveis na IBM.

A memória máxima pode requerer a substituição da memória padrão por um módulo de memória opcional.

A IBM não faz declarações e não garante produtos e serviços não IBM que sejam ServerProven, incluindo, sem limitações, as garantias implícitas de comercialização ou adequação a um objetivo específico. Esses produtos são oferecidos e garantidos unicamente por terceiros.

A IBM não faz declarações e não garante produtos não IBM. O suporte (se estiver disponível) a produtos não IBM é fornecido por terceiros, não pela IBM.

Alguns softwares podem ser diferentes de sua versão de varejo (se estiver disponível) e podem não incluir manuais do usuário ou todas as funcionalidades do programa.

Índice Remissivo

A

avisos 25

C

convenções e terminologia ix

M

marcas comerciais 26

N

notas importantes 27

P

Página do IBM ServerProven xi

R

recursos da Web xi

S

Site da IBM para Soluções de
Gerenciamento de Sistemas Microsoft
para Servidores IBM xi
Site de suporte Técnico de Sistemas xi
sobre esta publicação ix
Soluções do IBM Systems Management
for System x xi

Comentários do Leitor

IBM System x

IBM Upward Integration Modules (UIM) Unified Service - Guia do Usuário

Versão 1.5

Neste formulário, faça-nos saber sua opinião sobre este manual. Utilize-o se encontrar algum erro, ou se quiser externar qualquer opinião a respeito (tal como organização, assunto, aparência...) ou fazer sugestões para melhorá-lo.

Para pedir publicações extras, fazer perguntas ou tecer comentários sobre as funções de produtos ou sistemas IBM, fale com o seu representante IBM.

Quando você envia seus comentários, concede direitos, não exclusivos, à IBM para usá-los ou distribuí-los da maneira que achar conveniente, sem que isso implique em qualquer compromisso ou obrigação para com você.

Não se esqueça de preencher seu nome e seu endereço abaixo, se deseja resposta.

Comentários:

Nome

Endereço

Companhia ou Empresa

Telefone

International
Business Machines Corporation
PO Box 12195
Research Triangle Park
NC
U.S.A.



Impresso no Brasil